

# **soulima.**<sup>®</sup>

## **USER MANUAL**

Spoons for removing blackheads - set of 7 pcs

## **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Łyżeczki do usuwania wągrów- zestaw 7szt

## **BETRIEBSANLEITUNG**

Löffel zum Entfernen von Mitessern - Set mit 7 Stück

## **NÁVOD K OBSLUZE**

Lžičky na odstranění černých teček - sada 7 ks

## **INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Cuillères pour éliminer les points noirs - lot de 7 pièces

## **INSTRUCCIONES DE OPERACION**

Cucharas para eliminar puntos negros - juego de 7 piezas

## **ISTRUZIONI OPERATIVE**

Cucchiai per rimuovere i punti neri - set di 7 pz

## **MANUAL DE UTILIZARE**

Linguri pentru indepartarea punctelor negre - set de 7 buc

## **HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

Kanalak mitesszerek eltávolítására - 7 db-os készlet

## **POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA**

Lyžičky na odstraňovanie čiernych bodiek - sada 7 ks

## **KASUTUSJUHEND**

Lusikad mustpeade eemaldamiseks - komplektis 7 tk

## **VARTOTOJO VADOVAS**

Šaukšteliai inkštiramams šalinti - rinkinyje 7 vnt

## **LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA**

Karotes melno punktu noņemšanai - komplektā 7gab

## **ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА**

Ложки для видалення чорних крапок - набір 7 шт

## **РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА**

Лъжички за премахване на черни точки - комплект от 7 бр

## **KORISNIČKI PRIRUČNIK**

Žlice za uklanjanje mitesera - set od 7 kom

## **ANVÄNDARMANUAL**

Skedar för att ta bort pormaskar - set med 7 st

## **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ**

Κουτάλια για την αφαίρεση των μαύρων στιγμάτων - σετ 7 τμχ

**M: 00012567**

Importer / Importer / Einführer / Dovožce / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovožca /  
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Импортёр / Вносител / Увозник / Importör / Εισαγωγέας

ISO TRADE Sp. z o. o.  
Ul. Hangarowa 15  
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. DE 12589110



# EN

**Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!  
Before starting to use, please read the following instructions  
for the correct use of the product. Please keep these instructions on  
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.**

**Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!**

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

**SPECIFICATION:**

case included: yes  
number of teaspoons: 7  
both sides: yes  
spoon length: 10.18 - 12.18 cm;  
case dimensions: 5/15.5/2cm  
weight: 0.088 kg

**CHARACTERISTIC:**

A set of 7 double-sided spoons for the safe removal of blackheads, blackheads and pimples. Professional spoons loop masks are designed to work on blackheads and other facial impurities. The spoons are made of hygienic stainless steel, which can be easily disinfected and sterilized. All you have to do is dip them in alcohol or sprinkle them with spirit. The tools have texturing that will ensure a comfortable and firm grip.

**HOW TO USE SPOONS**

You should first soften the skin, i.e. use, for example, a steamer or put a damp and warm towel on the face for a few minutes, which will open the entrances to the pores. Blackheads, blackheads and pimples are removed by applying the loop so that they are inside - gently press the skin, this will cause the blackhead to be pushed up. After the procedure, it is best to wash your face with a soothing agent. Remember, after each use, the tools should be disinfected with cosmetic spirit or alcohol.

# PL

**Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!**  
**Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją**  
**w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na**  
**przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.**

## **Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !**

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

## **SPECYFIKACJA:**

etui w zestawie: tak

liczba łyżeczek: 7

obustronne: tak

długość łyżeczek: 10,18 - 12,18 cm;

wymiary etui: 5/15,5/2cm

waga: 0,088kg

## **CHARAKTERYSTYKA:**

Zestaw 7 dwustronnych łyżeczek do bezpiecznego usuwania zaskórników, wągrów oraz pryszczycy. Profesjonalne łyżeczki pętelkowe przeznaczone są do pracy przy zaskórnikach i innych zanieczyszczeniach twarzy. łyżeczki wykonane są z higienicznej stali nierdzewnej, którą łatwo można zdezynfekować i wysterylizować. Wystarczy, że zanurzysz je w alkoholu lub popsikasz spirytusem. Narzędzia posiadają teksturowanie, które zapewni wygodny i mocny chwyt.

## **JAK UŻYWAĆ ŁYŻECZEK**

Należy najpierw zmiękczyć skórę, czyli zastosować np. parówkę lub położyć na kilka minut na twarz wilgotny i ciepły ręczniczek, który otworzy wejścia do porów. Zaskórniki, wągry i pryszcze usuwamy przykładając pętelkę tak, by znalazły się one w środku - delikatnie dociskamy skórę, to sprawi, że zaskórnik zostanie wypchnięty do góry. Po zakończeniu zabiegu najlepiej przemyć twarz środkiem łagodzącym podrażnienia. Pamiętaj, po każdym użyciu narzędzia należy zdezynfekować spirytusem kosmetycznym lub alkoholem.

# DE

**Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!  
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen  
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf  
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.**

**Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!**

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

**SPEZIFIKATION:**

Koffer inklusive: ja  
Anzahl Teelöffel: 7  
beide Seiten: ja  
Löffellänge: 10,18 - 12,18 cm;  
Gehäuseabmessungen: 5/15,5/2 cm  
Gewicht: 0,088 kg

**CHARAKTERISTISCH:**

Ein Set mit 7 doppelseitigen Löffeln zur sicheren Entfernung von Mitessern, Mitessern und Pickeln. Professionelle Löffel Loop-Masken sind für die Behandlung von Mitessern und anderen Unreinheiten im Gesicht konzipiert. Die Löffel bestehen aus hygienischem Edelstahl, der sich problemlos desinfizieren und sterilisieren lässt. Sie müssen sie lediglich in Alkohol tauchen oder mit Spiritus beträufeln. Die Werkzeuge verfügen über eine Textur, die einen bequemen und festen Halt gewährleistet.

**WIE MAN DIE LÖFFEL VERWENDET**

Sie sollten die Haut zunächst weich machen, also zum Beispiel einen Dampfgarer verwenden oder für ein paar Minuten ein feuchtes und warmes Handtuch auf das Gesicht legen, dadurch öffnen sich die Eingänge zu den Poren. Mitesser, Mitesser und Pickel werden entfernt, indem man die Schlinge so anlegt, dass sie sich im Inneren befinden – sanft auf die Haut drücken, dadurch wird der Mitesser nach oben gedrückt. Nach dem Eingriff waschen Sie Ihr Gesicht am besten mit einem beruhigenden Mittel. Denken Sie daran, dass die Werkzeuge nach jedem Gebrauch mit kosmetischem Spiritus oder Alkohol desinfiziert werden sollten.

# CS

**Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!  
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny  
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte  
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.**

**Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!**

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

**SPECIFIKACE:**

pouzdro v ceně: ano  
počet lžiček: 7  
obě strany: ano  
délka lžice: 10,18 - 12,18 cm;  
rozměry pouzdra: 5/15,5/2cm  
hmotnost: 0,088 kg

**CHARAKTERISTICKÝ:**

Sada 7 oboustranných lžic pro bezpečné odstranění černých teček, černých teček a pupínků. Profesionální lžice smyčkové masky jsou navrženy tak, aby fungovaly na černé tečky a jiné nečistoty na obličeji. Lžičky jsou vyrobeny z hygienické nerezové oceli, kterou lze snadno dezinfikovat a sterilizovat. Stačí je namočit do alkoholu nebo pokapat lihovinou. Nástroje mají texturování, které zajistí pohodlný a pevný úchop.

**JAK POUŽÍVAT LŽÍKY**

Pokožku byste měli nejprve změkčit, tedy použít například napařovač nebo na pár minut přiložit na obličej vlhký a teplý ručník, který otevře vstupy do pórů. Černé tečky, černé tečky a pupínky se odstraňují přiložením kličky tak, aby byly uvnitř – jemně přitlačte na pokožku, tím dojde k vytlačení černé tečky nahoru. Po proceduře je nejlepší omýt obličej zklidňujícím prostředkem. Pamatujte, že po každém použití by měly být nástroje dezinfikovány kosmetickým lihem nebo alkoholem.

# FR

**Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!  
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes  
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur  
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.**

**Important: GARDER POUR L'AVENIR!**

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

**SPÉCIFICATION:**

étui inclus : oui  
nombre de cuillères à café : 7  
des deux côtés : oui  
longueur cuillère : 10,18 - 12,18 cm ;  
dimensions du boîtier : 5/15,5/2cm  
poids : 0,088 kg

**CARACTÉRISTIQUE:**

Un ensemble de 7 cuillères double face pour éliminer en toute sécurité les points noirs, les points noirs et les boutons. Cuillères professionnelles  
Les masques à boucle sont conçus pour fonctionner sur les points noirs et autres impuretés du visage. Les cuillères sont en acier inoxydable hygiénique, qui peut être facilement désinfecté et stérilisé. Il suffit de les tremper dans de l'alcool ou de les saupoudrer d'alcool. Les outils ont une texture qui assurera une prise en main confortable et ferme.

**COMMENT UTILISER LES CUILLERES**

Vous devez d'abord adoucir la peau, c'est-à-dire utiliser, par exemple, un vaporisateur ou poser une serviette humide et chaude sur le visage pendant quelques minutes, ce qui ouvrira les entrées des pores. Les points noirs, les points noirs et les boutons sont éliminés en appliquant la boucle de sorte qu'ils soient à l'intérieur - appuyez doucement sur la peau, cela fera remonter le point noir. Après la procédure, il est préférable de se laver le visage avec un agent apaisant. N'oubliez pas qu'après chaque utilisation, les outils doivent être désinfectés avec de l'alcool cosmétique ou de l'alcool.

# ES

**Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!  
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones  
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en  
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.**

**Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!**

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

**ESPECIFICACIÓN:**

estuche incluido: si  
número de cucharaditas: 7  
ambos lados: si  
longitud de la cuchara: 10,18 - 12,18 cm;  
dimensiones de la caja: 5/15,5/2 cm  
peso: 0,088 kg

**CARACTERÍSTICA:**

Un juego de 7 cucharas de doble cara para la eliminación segura de puntos negros, espinillas y granos. cucharas profesionales  
Las máscaras de bucle están diseñadas para trabajar en puntos negros y otras impurezas faciales. Las cucharas están hechas de acero inoxidable higiénico, que se puede desinfectar y esterilizar fácilmente. Todo lo que tienes que hacer es sumergirlos en alcohol o rociarlos con alcohol. Las herramientas cuentan con texturizado que garantizará un agarre cómodo y firme.

**CÓMO UTILIZAR LAS CUCHARAS**

Primero debes suavizar la piel, es decir, usar, por ejemplo, un vaporizador o poner una toalla húmeda y tibia en la cara durante unos minutos, lo que abrirá las entradas a los poros. Las espinillas, los puntos negros y las espinillas se eliminan aplicando el lazo para que queden adentro; presione suavemente la piel, esto hará que la espinilla se empuje hacia arriba. Después del procedimiento, lo mejor es lavarse la cara con un agente calmante. Recuerde, después de cada uso, las herramientas deben desinfectarse con alcohol o alcohol cosmético.



# IT

**Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!  
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni  
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni  
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.**

**Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!**

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

**SPECIFICA:**

custodia inclusa: sì  
numero di cucchiaini: 7  
entrambe le parti: sì  
lunghezza cucchiaio: 10,18 - 12,18 cm;  
dimensioni cassa: 5/15,5/2cm  
peso: 0,088 kg

**CARATTERISTICA:**

Un set di 7 cucchiaini a doppia faccia per la rimozione sicura di punti neri, punti neri e brufoli. Cucchiaini professionali  
Le maschere ad anello sono progettate per lavorare su punti neri e altre impurità facciali. I cucchiaini sono realizzati in acciaio  
inossidabile igienico, che può essere facilmente disinfettato e sterilizzato. Tutto quello che devi fare è immergerli nell'alcool o  
cospargerli di spirito. Gli strumenti hanno una trama che garantirà una presa comoda e salda.

**COME USARE I CUCCHIAI**

Dovresti prima ammorbidire la pelle, ad es. usa, ad esempio, un piroscampo o metti un asciugamano umido e caldo sul viso per alcuni  
minuti, che aprirà gli ingressi dei pori. Punti neri, punti neri e brufoli vengono rimossi applicando il cappio in modo che siano  
all'interno - premere delicatamente la pelle, questo farà sollevare il punto nero. Dopo la procedura, è meglio lavarsi il viso con un  
agente lenitivo. Ricorda, dopo ogni utilizzo, gli strumenti devono essere disinfettati con spirito cosmetico o alcool.

# RO

**Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!  
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni  
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni  
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.**

## **Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!**

-Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.

-Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.

-Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

## **SPECIFICAȚIE:**

caz inclus: da

Numar de lingurite: 7

ambele părți: da

lungime lingura: 10,18 - 12,18 cm;

dimensiuni carcasa: 5/15,5/2cm

greutate: 0,088 kg

## **CARACTERISTICĂ:**

Un set de 7 linguri cu două fețe pentru îndepărtarea în siguranță a punctelor negre, a punctelor negre și a cosurilor. Linguri profesionale

Măștile cu buclă sunt concepute pentru a funcționa pe punctele negre și alte impurități faciale. Lingurile sunt realizate din oțel inoxidabil igienic, care poate fi ușor dezinfectat și sterilizat. Tot ce trebuie să faceți este să le scufundați în alcool sau să le stropiți cu alcool. Sculele au o textură care va asigura o prindere confortabilă și fermă.

## **CUM SE FOLOSEȘTE LINGURILE**

Mai întâi ar trebui să înmoaie pielea, adică să folosești, de exemplu, un aparat de abur sau să pui un prosop umez și cald pe față timp de câteva minute, care va deschide intrările în pori. Punctele negre, punctele negre și cosurile sunt îndepărtate prin aplicarea buclei astfel încât să fie înăuntru - apăsați ușor pielea, acest lucru va face ca punctele negre să fie împinse în sus. După procedură, cel mai bine este să vă spălați fața cu un agent calmant. Amintiți-vă, după fiecare utilizare, instrumentele trebuie dezinfectate cu alcool cosmetic sau alcool.

# HU

**Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!  
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat  
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat  
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.**

**Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!**

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

**LEÍRÁS:**

tok tartalmazza: igen  
teáskanál száma: 7  
mindkét oldal: igen  
kanál hossza: 10,18 - 12,18 cm;  
tok méretei: 5/15,5/2cm  
súlya: 0,088 kg

**JELLEGZETES:**

7 db-os kétoldalas kanál készlet a mitesszerek, mitesszerek és pattanások biztonságos eltávolításához. Professzionális kanalak A hurkos maszkokat úgy tervezték, hogy a mitesszereken és más arcszennyeződésekkel dolgozzanak. A kanalak higiénikus rozsdamentes acélból készültek, amelyek könnyen fertőtleníthetők és sterilizálhatók. Nem kell mást tennie, mint alkoholba mártani vagy szeszes itallal meglöcsölni. Az eszközök textúrája kényelmes és szilárd fogást biztosít.

**A KANALOK HASZNÁLATA**

Először puhítsa meg a bőrt, azaz használjon például egy gőzölőt, vagy tegyen néhány percre nedves és meleg törölközőt az arcra, amely megnyitja a pórusok bejáratát. A mitesszereket, mitesszereket és pattanásokat úgy távolítjuk el, hogy a hurkot úgy helyezzük el, hogy belül legyenek – finoman nyomjuk meg a bőrt, ettől a mitesszer felfelé tolódik. Az eljárás után a legjobb, ha megmossuk az arcunkat nyugtató szerrel. Ne feledje, minden használat után az eszközöket kozmetikai szesszel vagy alkohollal fertőtleníteni kell.

# SK

**Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!  
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny  
pre správne použitie produktu. Uchovajte si prosím tieto pokyny  
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.**

## **Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!**

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

## **ŠPECIFIKÁCIA:**

v balení: áno  
počet lyžičiek: 7  
obe strany: áno  
dĺžka lyžice: 10,18 - 12,18 cm;  
rozmery púzdra: 5/15,5/2cm  
hmotnosť: 0,088 kg

## **CHARAKTERISTIKA:**

Sada 7 obojstranných lyžíc na bezpečné odstránenie čiernych bodiek, čiernych bodiek a pupienkov. Profesionálne lyžice slučkové masky sú navrhnuté tak, aby pôsobili na čierne bodky a iné nečistoty na tvári. Lyžičky sú vyrobené z hygienickej nehrdzavejúcej ocele, ktorá sa dá ľahko dezinfikovať a sterilizovať. Stačí ich namočiť do alkoholu alebo pokvapkať liehom. Nástroje majú textúru, ktorá zabezpečí pohodlný a pevný úchop.

## **AKO POUŽÍVAŤ LYŽICE**

Pokožku by ste mali najskôr zjemniť, t.j. použiť napríklad napařovač alebo si na tvár priložiť na pár minút vlhký a teplý uterák, ktorý otvorí vchody do pórov. Čierne bodky, čierne bodky a pupienky sa odstraňujú priložením slučky tak, aby boli vo vnútri - jemne zatlačte na pokožku, to spôsobí vytlačenie čiernej bodky nahor. Po ukončení procedúry je najlepšie umyť si tvár upokojujúcim prostriedkom. Pamätajte, že po každom použití je potrebné nástroje dezinfikovať kozmetickým liehom alebo alkoholom.

# ET

**Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!  
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid  
toote õige kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal  
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.**

**Tähtis: hoidke tulevikuks!**

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

**SPETSIFIKATSIOON:**

ümbris kaasas: jah  
teelusikate arv: 7  
mõlemad pooled: jah  
lusika pikkus: 10,18 - 12,18 cm;  
korpuse mõõdud: 5/15,5/2cm  
kaal: 0,088 kg

**KARAKTERISTIK:**

7 kahepoolsest lusikast koosnev komplekt tedretähnide, tedretähnide ja vistrike ohutuks eemaldamiseks. Professionaalsed lusikad silmusmaskid on loodud töötama mustpeade ja muude näo ebapuhtustega. Lusikad on valmistatud hügieenilisest roosteabast terasest, mida on lihtne desinfitseerida ja steriliseerida. Kõik, mida pead tegema, on kasta need alkoholi või piserdada neile piiritusega. Tööriistadel on tekstuur, mis tagab mugava ja kindla haarde.

**KUIDAS LUSIKOID KASUTADA**

Esmalt tuleks nahka pehendada, s.t kasutada näiteks aurutit või panna mõneks minutiks näole niiske ja soe rätik, mis avab sissepääsud pooridesse. Mustpeade, tedretähnide ja vistrikut eemaldamiseks tuleb silmus panna nii, et need oleksid sees – vajutage õrnalt nahka, nii surutakse tedretäpp üles. Pärast protseduuri on kõige parem pesta nägu rahustava ainega. Pidage meeles, et pärast iga kasutamist tuleb tööriistu desinfitseerida kosmeetilise piirituse või alkoholiga.

# LT

**Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!  
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas  
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas  
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.**

**Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!**

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

**SPECIFIKACIJA:**

dėklas įtrauktas: taip  
šaukštelių skaičius: 7  
abi pusės: taip  
šaukšto ilgis: 10,18 - 12,18 cm;  
korpuso matmenys: 5/15,5/2cm  
svoris: 0,088 kg

**CHARAKTERISTIKA:**

7 dvipusių šaukštų rinkinys skirtas saugiam inkštirų, inkštirų ir spuogų pašalinimui. Profesionalūs šaukštai kilpinės kaukės skirtos inkštiram ir kitiems veido nešvarumams gydyti. Šaukšteliai pagaminti iš higieniško nerūdijančio plieno, kurį galima lengvai dezinfekuoti ir sterilizuoti. Tereikia juos pamerkti į alkoholį arba apšlakstyti spiritu. Įrankiai turi tekstūrą, kuri užtikrins patogų ir tvirtą sukibimą.

**KAIP NAUDOTI ŠAKTAUS**

Pirmiausia reikėtų suminkštinti odą, t.y., naudoti, pavyzdžiui, garintuvą arba kelioms minutėms ant veido uždėti drėgną ir šiltą rankšluostį, kuris atvers įėjimus į poras. Inkštirai, inkštirai ir spuogeliai šalinami uždėdant kilpą taip, kad būtų viduje – švelniai prispauskite odą, taip inkštiras bus stumiamas aukštyn. Po procedūros geriausia veidą nuplauti raminančia priemone. Nepamirškite, po kiekvieno naudojimo įrankius reikia dezinfekuoti kosmetiniu spiritu arba spiritu.

# LV

**Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!**  
**Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas**  
**par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabājiet šos norādījumus**  
**un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.**

**Svarīgi: Ietaupiet nākotni!**

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

**SPECIFIKĀCIJA:**

korpusa iekļauts: jā  
tējkarotes: 7  
abas puses: jā  
karotes garums: 10,18 - 12,18 cm;  
korpusa izmēri: 5/15,5/2cm  
svars: 0,088 kg

**RAKSTUROJUMS:**

7 abpusēju karotīšu komplekts drošai melno punktu, melno punktu un pūtīšu likvidēšanai. Profesionālās karotes cilpas maskas ir paredzētas, lai iedarbotos uz melnajiem punktiem un citiem sejas netīrumiem. Karotes ir izgatavotas no higiēniska nerūsējošā tērauda, ko var viegli dezinficēt un sterilizēt. Atliek tās iemērkot spirtā vai apkaisīt ar spirtu. Instrumentiem ir tekstūra, kas nodrošinās ērtu un stingru satvērienu.

**KĀ LIETOT KAROTES**

Vispirms vajadzētu mīkstināt ādu, t.i., izmantot, piemēram, tvaicētāju vai uz dažām minūtēm uzklāt uz sejas mitru un siltu dvieli, kas atvērs ieejas porās. Melngalvju, melngalvju un pūtītes tiek noņemtas, uzliekot cilpiņu tā, lai tie būtu iekšā – maigi piespiediet ādu, tādējādi melngalvju spiedīs uz augšu. Pēc procedūras vislabāk ir nomazgāt seju ar nomierinošu līdzekli. Atcerieties, ka pēc katras lietošanas instrumenti jādezinficē ar kosmētisko spirtu vai spirtu.

# UK

**Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!  
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції  
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій  
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.**

**Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!**

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

**СПЕЦИФІКАЦІЯ:**

футляр в комплекті: є  
кількість чайних ложок: 7  
обидві сторони: так  
довжина ложки: 10,18 - 12,18 см;  
розміри корпусу: 5/15,5/2см  
вага: 0,088 кг

**ХАРАКТЕРИСТИКА:**

Набір з 7 двосторонніх ложечок для безпечного видалення чорних крапок, вугрів і прищів. Професійні ложки маски-петлі призначені для роботи з чорними точками та іншими забрудненнями на обличчі. Ложки виготовлені з гігієнічної нержавіючої сталі, яка легко піддається дезінфекції та стерилізації. Достатньо лише занурити їх у спирт або скропити спиртом. Інструменти мають текстуру, яка забезпечить зручний і міцний хват.

**ЯК КОРИСТУВАТИСЯ ЛОЖКАМИ**

Шкіру слід спочатку розм'якшити, тобто скористатися, наприклад, пароваркою або на кілька хвилин покласти на обличчя вологий і теплий рушник, який відкриє входи в пори. Чорні крапки, чорні крапки і прищі видаляються, прикладаючи петельку так, щоб вони були всередині - обережно притисніть шкіру, це призведе до того, що вугр підійметься вгору. Після процедури краще вмити обличчя заспокійливим засобом. Пам'ятайте, що після кожного використання інструменти необхідно дезінфікувати косметичним спиртом або спиртом.



# BG

**Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!  
Преди да започнете да използвате, моля, прочетете следните инструкции  
за правилното използване на продукта. Моля, дръжете тези инструкции включени  
бъдеще и да следват неговите препоръки, тъй като неспазването им може да застраши живота или здравето.**

**Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!**

- Моля, прочетете го изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

**СПЕЦИФИКАЦИЯ:**

калъф включен: да  
брой часни лъжички: 7  
и двете страни: да  
дължина на лъжицата: 10,18 - 12,18 см.;  
размери на касата: 5/15.5/2см  
тегло: 0,088 кг

**ХАРАКТЕРИСТИКА:**

Комплект от 7 двустранни лъжички за безопасно премахване на черни точки, черни точки и пъпки. Професионални лъжици loop маските са предназначени да работят върху черни точки и други замърсявания по лицето. Лъжиците са изработени от хигиенична неръждаема стомана, която лесно се дезинфекцира и стерилизира. Достатъчно е да ги потопите в спирт или да ги поръсите със спирт. Инструментите имат текстура, която ще осигури удобен и здрав захват.

**КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ЛЪЖИЦИТЕ**

Първо трябва да омекотите кожата, т.е. да използвате например параход или да поставите влажна и топла кърпа върху лицето за няколко минути, която ще отвори входовете на порите. Черните точки, черните точки и пъпките се премахват, като приложите примката така, че да са вътре - леко натиснете кожата, това ще доведе до избутване на черната точка нагоре. След процедурата е най-добре да измиете лицето си с успокояващ агент. Не забравяйте, че след всяка употреба инструментите трябва да се дезинфекцират с козметичен спирт или спирт.

# HR

**Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!  
Prije početka uporabe pročitajte sljedeće upute  
za ispravnu upotrebu proizvoda. Držite ove upute uključenima  
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka jer nepoštivanje može ugroziti život ili zdravlje.**

**Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!**

- Molimo da ga u potpunosti pročitate prije uporabe i slijedite sve upute u priručniku.
- Nemojte koristiti proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe.

**SPECIFIKACIJA:**

kućište uključeno: da  
broj žličica: 7  
obje strane: da  
dužina žlice: 10,18 - 12,18 cm;  
dimenzije kućišta: 5/15,5/2cm  
težina: 0,088 kg

**KARAKTERISTIKA:**

Set od 7 dvostranih žlica za sigurno uklanjanje mitesera, mitesera i prištića. Profesionalne žlice loop maske dizajnirane su za djelovanje na mitesere i druge nečistoće na licu. Žlice su izrađene od higijenskog nehrđajućeg čelika koji se lako dezinficira i sterilizira. Sve što trebate učiniti je umočiti ih u alkohol ili poskropiti alkoholom. Alati imaju teksturu koja će osigurati udoban i čvrst zahvat.

**KAKO KORISTITI ŽLICE**

Kožu najprije omekšajte, odnosno upotrijebite, primjerice, kahalicu na pari ili na nekoliko minuta na lice stavite vlažan i topao ručnik koji će otvoriti ulaze u pore. Miteseri, miteseri i prištići se uklanjaju tako da omčicu prislonite tako da budu unutra - nježno pritisnite kožu, tako će se miteser gurnuti prema gore. Nakon postupka, najbolje je oprati lice s umirujućim sredstvom. Upamtite, nakon svake uporabe alat treba dezinficirati kozmetičkim alkoholom ili alkoholom.

# SV

**Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!  
Innan du börjar använda, läs följande instruktioner  
för korrekt användning av produkten. Vänligen behåll dessa instruktioner  
framtida och att följa dess rekommendationer, eftersom bristande efterlevnad kan äventyra liv eller hälsa.**

**Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!**

- Vänligen läs den fullständigt före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Vänligen spara denna manual för framtida referens.

**SPECIFIKATION:**

fodral ingår: ja  
antal teskedar: 7  
båda sidor: ja  
skedlängd: 10,18 - 12,18 cm;  
fodralmått: 5/15,5/2cm  
vikt: 0,088 kg

**KARAKTERISTISK:**

Ett set med 7 dubbelsidiga skedar för säker borttagning av pormaskar, pormaskar och finnar. Professionella skedar öglemasker är designade för att fungera på pormaskar och andra orenheter i ansiktet. Skedarna är gjorda av hygieniskt rostfritt stål, som enkelt kan desinficeras och steriliseras. Allt du behöver göra är att doppa dem i alkohol eller strö dem med sprit. Verktygen har texturering som säkerställer ett bekvämt och stadigt grepp.

**HUR MAN ANVÄNDER SKEDAR**

Du bör först mjuka upp huden, d.v.s. använda till exempel en ångbåt eller lägga en fuktig och varm handduk i ansiktet i några minuter, vilket öppnar ingångarna till porerna. Pormaskar, pormaskar och finnar tas bort genom att applicera ögla så att de kommer in - tryck försiktigt på huden, det gör att pormasken trycks upp. Efter proceduren är det bäst att tvätta ansiktet med ett lugnande medel. Kom ihåg att efter varje användning ska verktygen desinficeras med kosmetisk sprit eller alkohol.

# EL

**Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!**  
**Πριν ξεκινήσετε τη χρήση, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες**  
**για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτές τις οδηγίες**  
**στο μέλλον και να ακολουθήσει τις συστάσεις της, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή ή την υγεία.**

## **Σημαντικό: ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!**

- Διαβάστε το πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

## **ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:**

περιλαμβάνεται περίπτωση: ναι  
αριθμός κουταλιών του γλυκού: 7  
και οι δύο πλευρές: ναι  
Μήκος κουταλιού: 10,18 - 12,18 cm;  
διαστάσεις θήκης: 5/15,5/2cm  
βάρος: 0,088 kg

## **ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:**

Σετ 7 κουταλιών διπλής όψεως για την ασφαλή αφαίρεση μαύρων στιγμάτων, μαύρων στιγμάτων και σπυριών. Επαγγελματικά κουτάλια

Οι μάσκες βρόχου έχουν σχεδιαστεί για να λειτουργούν σε μαύρα στίγματα και άλλες ακαθαρσίες του προσώπου. Τα κουτάλια είναι κατασκευασμένα από υγιεινό ανοξείδωτο χάλυβα, το οποίο μπορεί εύκολα να απολυμανθεί και να αποστειρωθεί. Το μόνο που έχετε να κάνετε είναι να τα βουτήξετε σε αλκοόλ ή να τα πασπαλίσετε με απόσταγμα. Τα εργαλεία έχουν υφή που θα εξασφαλίσει άνετο και σταθερό κράτημα.

## **ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΑ ΚΟΥΤΑΛΙΑ**

Θα πρέπει πρώτα να μαλακώσετε το δέρμα, δηλαδή να χρησιμοποιήσετε, για παράδειγμα, έναν ατμομάγειρα ή να βάλετε μια υγρή και ζεστή πετσέτα στο πρόσωπο για λίγα λεπτά, η οποία θα ανοίξει τις εισόδους στους πόρους. Τα μαύρα στίγματα, τα μαύρα στίγματα και τα σπυράκια αφαιρούνται εφαρμόζοντας τη θηλιά έτσι ώστε να είναι μέσα - πιέστε απαλά το δέρμα, αυτό θα προκαλέσει την ώθηση του σπυριού προς τα πάνω. Μετά τη διαδικασία, είναι καλύτερο να πλύνετε το πρόσωπό σας με έναν καταπραυντικό παράγοντα. Θυμηθείτε, μετά από κάθε χρήση, τα εργαλεία πρέπει να απολυμαίνονται με καλλυντικό απόσταγμα ή οινόπνευμα.